

Γ

⌋

التاريخ:

L

J

مرفق طيه:

- اللوائح الخاصة بما يلي:
 - شهادة تسجيل مقاول عمالة المزارع
 - شهادات تسجيل المزارع/ المعالج المهاجر
 - تصاريح متجر مخيم عمالة المزارع
 - ملخص قوانين العمل في ولاية نيويورك المتعلقة بالمزارع أو وظائف معالجة الأغذية.
- يُرجى قراءة كل عنصر بعناية.

يجب أن تحصل على شهادة تسجيل مقاول عمالة المزارع قبل ممارسة العمل بصفتك مقاول عمالة مزارع.
يجب أن تحصل على تصريح متجر مخيم عمالة المزارع في حالة رغبتك في تشغيل متجر لبيع الأطعمة (بما في ذلك الوجبات الغذائية) أو البضائع الأخرى في مخيم عمالة المزارع.

متطلبات بصمة الأصبع:

من أجل الامتثال لإرشادات وزارة العمل، في هذا العام:

- أنت **مُطالب** بإجراء مسح ضوئي لبصمات أصابعك في مكتب Morpho Trust USA الموجود في ولاية نيويورك، وإرسال نسخة من إيصال استلام بصمات الأصابع مع طلبك. لمعرفة مواقع مكتب Morpho Trust USA أو لمعرفة المزيد من المعلومات يمكنك:
 - زيارة الموقع الإلكتروني: www.indentigo.com
 - أو مراجعة صفحة "تعليمات أخذ البصمات" (LS 121) عبر الموقع: <http://www.labor.ny.gov/formsdocs/wp/LS121.pdf>
 - الاتصال بالهاتف المجاني 472-6915 (877) أو 219-0199 (877) المخصص لمقدمي الطلبات الذين يحتاجون لهاتف نصي/ هاتف ضعاف السمع.
- أنت **غير مُطالب** بإجراء مسح ضوئي لبصمات أصابعك. سنقوم بإخطارك في حالة طلب إجراء مسح ضوئي لبصمات أصابعك في المستقبل.

راجع الجانب الآخر لمعرفة معلومات الطلب

معلومات "طلب تصريح متجر مخيم عمالة المزارع وطلب شهادة تسجيل مقاول عمالة المزارع" (LS113.1):

- أجب عن جميع الأسئلة
 - يُرجى الكتابة أو الطباعة باستخدام حبر أسود
 - قِيم معلومات صحيحة ودقيقة (قد تتسبب المعلومات الخاطئة في رفض، أو تعليق، أو إلغاء شهادتك)
- إذا كنت بحاجة إلى المزيد من الطلبات، فراسل العنوان الوارد في الصفحة الأولى من هذا النموذج، أو يمكنك طباعة الطلبات عبر الموقع الإلكتروني <http://www.labor.ny.gov/formsdocs/wp/ls113.1.pdf>.

أجب عن جميع الأسئلة من أجل استكمال طلبتك، وانتبه جيداً عند الإجابة على ما يلي:

- في أعلى الطلب - ضع علامة "X" في المربع الموجود بجانب العنصر الذي تتقدم بطلب من أجله:
 - شهادة تسجيل مقاول عمالة المزارع
 - تصريح متجر مخيم عمالة المزارع
- ملاحظة: إذا كنت تتقدم من أجل الاثنين، فضع علامة "X" في كلا المربعين.

السؤال 2	اكتب العنوان الذي ستتسلم عليه الشهادة في أسرع وقت. إذا كان العنوان خاصاً بمزارع، معالج، إلخ، فاكتب "c/o" واكتب اسم وعنوان المزارع أو المعالج.
السؤال 4	احرص على كتابة الرمز البريدي مع عنوان المزرعة/ المصنع.
السؤال 13 ج	إذا كان معدل الوحدة التي سيحصل عليها العامل/ المستخدم بحسب الصندوق، أو بحسب السلة، إلخ، ففي هذه الحالة يجب عليك تحديد سعة هذه الوحدة، على سبيل المثال: 0.40 دولار لكل صندوق بسعة 1 1/8 بوشل، 8.00 دولارات لكل سلة بسعة 1-20 1/8 بوشل إذا كنت ستدفع أجر العامل/ المستخدم بحسب الساعة، فاكتب "بحسب الساعة" بعد المعدل.
السؤال 28	اكتب وصفاً للإدانة وفقاً لما تراه أنت، بغض النظر عن مكان ووقت حدوثها.
السؤال 29	احرص على أن تُرسل مع طلبك مستندات التأمين المطلوبة منك ومن المزارع أو المعالج؛ وذلك لإثبات قيامك بتغطية تأمين الإعاقة وتعويض العمالة من عدمه.
السؤال 31	بعد استكمال جميع الأسئلة، يجب أن توقع على الطلب.
السؤال 34	يجب أن تحصل على توقيع المزارع أو المعالج على الطلب. يجب أن تستكمل طلباً منفصلاً لكل مزارع أو معالج تتوقع العمل معه في ولاية نيويورك من اليوم وحتى يوم 31 مارس من العام القادم.

بمجرد استكمال الطلب وتوقيعك أنت والمزارع أو المعالج عليه، احرص على الحصول على نسختين منه:

- احتفظ بنسخة في ملفاتك
- وسلم نسخة للمزارع أو المعالج الذي وقع على الطلب للاحتفاظ بها في سجلاته
- أرسل النسخة الأصلية عبر البريد باستخدام الطرف المقدم لك أو أرسلها إلى العنوان المدون في الصفحة الأولى من هذا النموذج

في حالة اعتمادنا لطلبك، سوف نقوم بإرسال شهادة تسجيل مقاول عمالة المزارع عبر البريد إليك، تكون هذه الشهادة سارية بحق المزارع المذكور اسمه فقط. يجب أن تحتفظ بهذه الشهادة معك طوال فترة عملك في الوظيفة التي تغطيها هذه الشهادة.

يُرجى ملاحظة الآتي:

لا تسمح شهادة التسجيل بإجراء أي عملية توظيف تخالف أي من قوانين الحد الأدنى للأجور.

القسم 161.1 من قانون العمل في ولاية نيويورك: بداية من 1 يناير 2020، يجب السماح بحصول جميع عمال المزارع على فترة راحة لمدة 24 ساعة متواصلة على الأقل كل أسبوع. يجوز للموظف الموافقة على العمل في يوم الراحة، ولكن يجب أن يحصل على مرة ونصف المرة من معدل الأجر المعتاد، وذلك نظير جميع ساعات العمل التي يؤديها في يوم الراحة.

القسم 163-أ من قانون العمل في ولاية نيويورك: بداية من 1 يناير 2020، يجب على جهات عمل الزراعة أن تدفع مرة ونصف المرة من معدل الأجر المعتاد نظير جميع ساعات العمل التي تزيد عن 60 ساعة في الأسبوع.